

Guide d`installation et d`utilisation du propriétaire pour Kodiak

Poêle à l`anthracite, à alimentation par gravité
Poêle à bois (pour l`allumage seulement)

de

Alaska stove company
Établi en 1977
3162 boul. Columbia, Bloomsburg, PA 17815
Tél. 570-387-0260
Télec. 570-389-8033

Combustible : anthracite (calibre noix ou pois)

Attention :

Brûler des combustibles fossiles peut générer des doses mortelles de monoxyde de carbone. Ce gaz n`a ni odeur ni couleur. Procurez-vous un détecteur de monoxyde de carbone. Faites ramoner votre cheminée par un professionnel avant d`utiliser votre poêle. Les portes ne devraient être ouvertes que pour de courtes périodes pour alimenter en combustible ou pour vider les cendres.

Voir à la page 15 pour les dégagements. 7/99

Lisez le guide en entier avant d'installer votre poêle.

- Une cheminée en maçonnerie ou préfabriquée de type « A » ou S-2100 peut être utilisée. Une hauteur d'au moins 15 pieds, du plancher au dessus de la cheminée, avec une dimension d'au moins 6 pouces sont requises.
- **Assurez-vous** que votre cheminée est libre de tous débris. La porte de ramonage devrait être bien scellée et fixée de façon sécuritaire. Faites vérifier et nettoyer votre cheminée avant d'utiliser votre poêle.
- Installer un détecteur de monoxyde de carbone avant d'utiliser votre poêle.
- Contacter les autorités locales en code du bâtiment ou votre service d'inspection d'incendie et votre compagnie d'assurance pour vous assurer de votre conformité avec les codes locaux, puisque ces derniers peuvent varier.
- La compagnie Alaska recommande d'installer votre appareil avec une clé barométrique. Nous recommandons également un tirage minimal de 0.04 pouces de colonne d'eau. Si le tirage est moins de 0.04, le poêle pourrait ne pas fonctionner correctement. Avec une clef barométrique cela aidera à régulariser le tirage lors de grands vents et permettra à votre poêle de brûler plus efficacement.
- L'alimentation en air frais est importante pour le fonctionnement de votre poêle. Une maison très isolée (étanche) pourrait ne pas fournir assez d'air comburant pour assurer une performance adéquate de votre appareil. Ceci peut être corrigé en ouvrant une fenêtre légèrement ou en installant une prise d'air extérieur.
- **Entretien et nettoyage de la vitre :** La vitre de votre poêle est en vitrocéramique résistant aux hautes températures et peut être fragile. Ne lavez pas la vitre avec de l'eau froide. Ne claquez pas la porte du poêle. Les nettoyeurs abrasifs égratigneront la vitre. Ne lavez pas la vitre lorsqu'elle est chaude. Utilisez un nettoyeur pour vitrocéramique et un linge doux.

- **Entretien des placages or ou laiton** : Assurez-vous de nettoyer les empruntes et les résidus huileux avant d'allumer un feu. **N'utilisez pas de nettoyeur abrasif.** L'alcool à friction et un linge doux sont recommandés. Tout autre produit nettoyant devrait être utilisé selon les instructions du fabricant.

Emplacement du poêle et instructions d'utilisation

Étape 1 : Placer le poêle sur l'âtre. Vérifier à la page 15 de ce guide ou sur la plaque d'homologation UL/ULC fixée à l'arrière de l'appareil pour déterminer les dégagements à respecter. Placer le poêle en conséquence. Si vous désirez réduire les dégagements latéraux, demander à votre détaillant de vous parler des écrans latéraux (optionnels).

Enlever les items suivants de votre appareil :

1. contrôle de vitesse variable
2. poignée de sassage
3. manuel instruction
4. déflecteur

Étape 2 : assemblage du tuyau de raccordement.

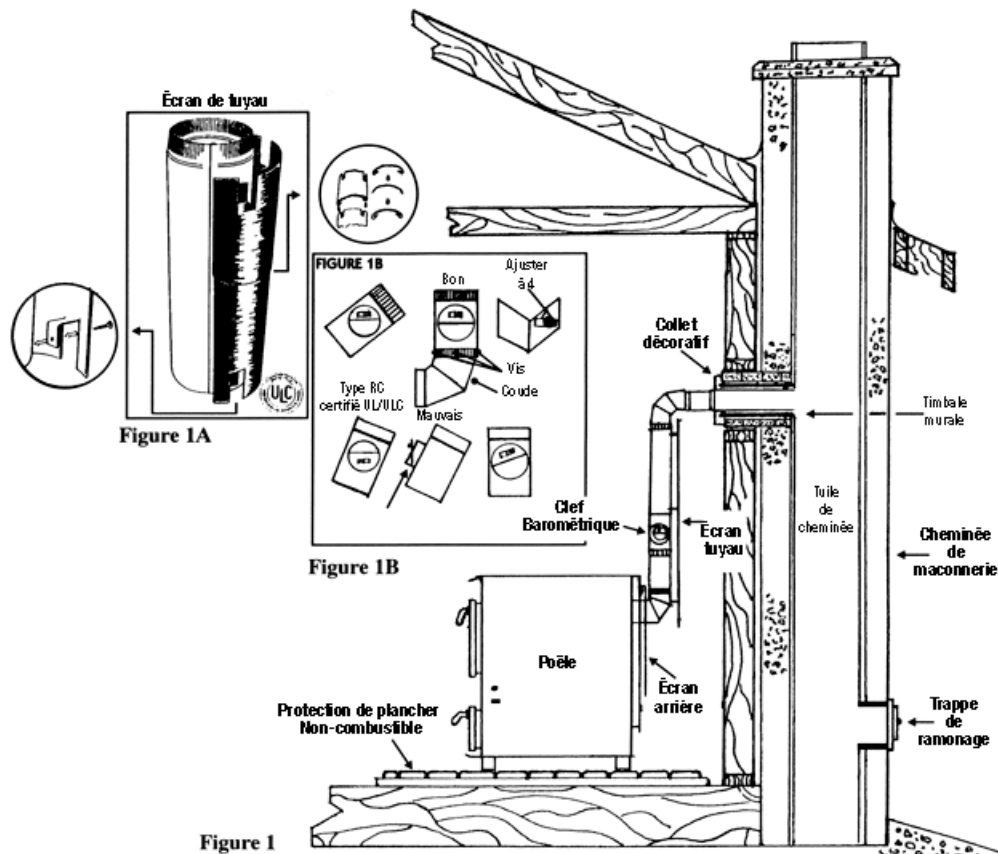
Note : le tuyau de raccordement doit être installé avec les bouts gaufrés vers la cheminée. Nous recommandons aussi l'utilisation d'un silicone à haute température pour sceller chaque joint.

Attention : Vérifier que la cheminée soit libre de tout débris et en bon état de fonctionnement.

A) Prenez l'écran du poêle (voir illustration 1)

Placez l'écran par-dessus la buse d'évacuation du poêle, le cotées des languettes vers le caisson. L'écran devrait s'aligner avec la buse d'évacuation à l'arrière du poêle. Prenez l'ensemble de vis contenant 3 vis taraudeuses. Fixez l'écran au poêle avec une vis à chaque languette. Vous trouverez deux languettes au bas de l'écran et une dans le haut.

B) Placez un coude de 6 pouces de diamètre (non-inclus) sur la buse d'évacuation, le bout gaufré vers la cheminée. Aligné le coude vers la cheminée.(voir illustration 1)



C) Clé barométrique (non-incluse)

Suivez les instructions du fabricant pour l'assemblage. Placez la clé au dessus du coude et fixé la clé à l'aide des 3 vis. Voir l'illustration 1 pour déterminer le bon positionnement de la clé, de sorte qu'elle n'interfère pas avec l'écran du tuyau.

D) Tuyau de raccordement (non-inclus)

Placez une longueur de tuyau en acier inoxydable de 6 pouces dans la timbale murale. Assurez vous d'insérer le tuyau de raccordement en acier inoxydable jusqu'à la tuile à l'intérieur de la cheminée. N'insérez pas le tuyau plus loin que le bord de la tuile. Laissez dépasser le tuyau du mur de 4-1/2 pouces minimum. Glissez le collet décoratif (non-inclus) sur le tuyau jusqu'au mur. Fixez le tuyau et le collet décoratif de manière à empêcher le tuyau de raccordement de pénétrer dans la cheminée.

E) Placez un coude de 6 pouces (non-inclus) dans le tuyau sortant de la cheminée. Ajouter les longueurs de tuyaux de raccordements pour rejoindre l'espace entre la clé barométrique et le coude en fixant chaque joint avec 3 vis.

F) L'écran de tuyau devrait maintenant être fixé au tuyau, face au mur.

Note : L'écran doit se prolonger du bas du coude inférieur jusqu'à 1 pouce au moins du coude supérieur. Si l'écran est trop court, ajoutez-en un autre.

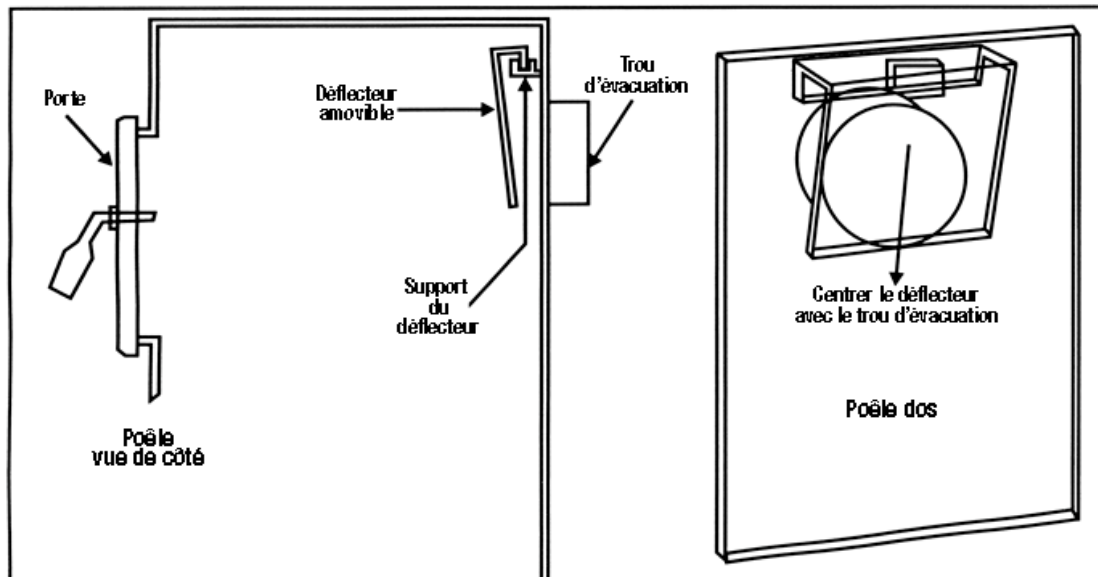
Étape 3 (installation de la vitre)

A) Enlevez la porte. Déposez la sur une surface plane. Enlevez les 3 languettes qui ont des boulons 7/16 pouces

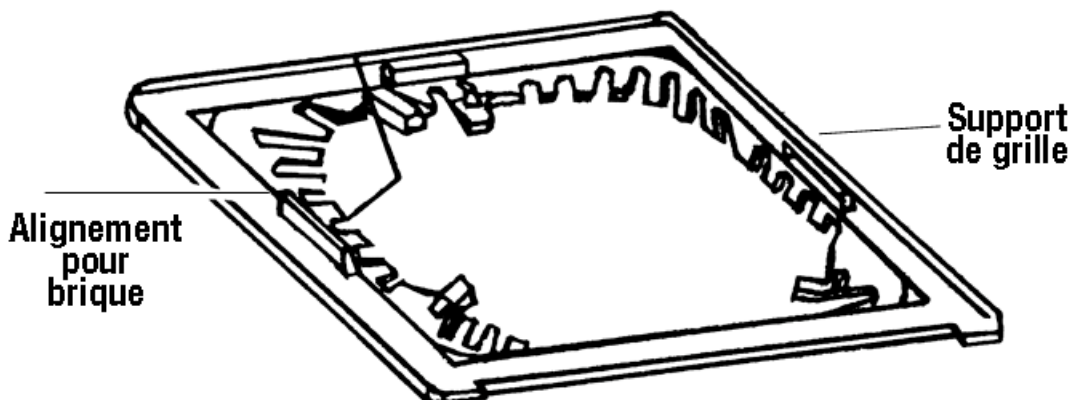
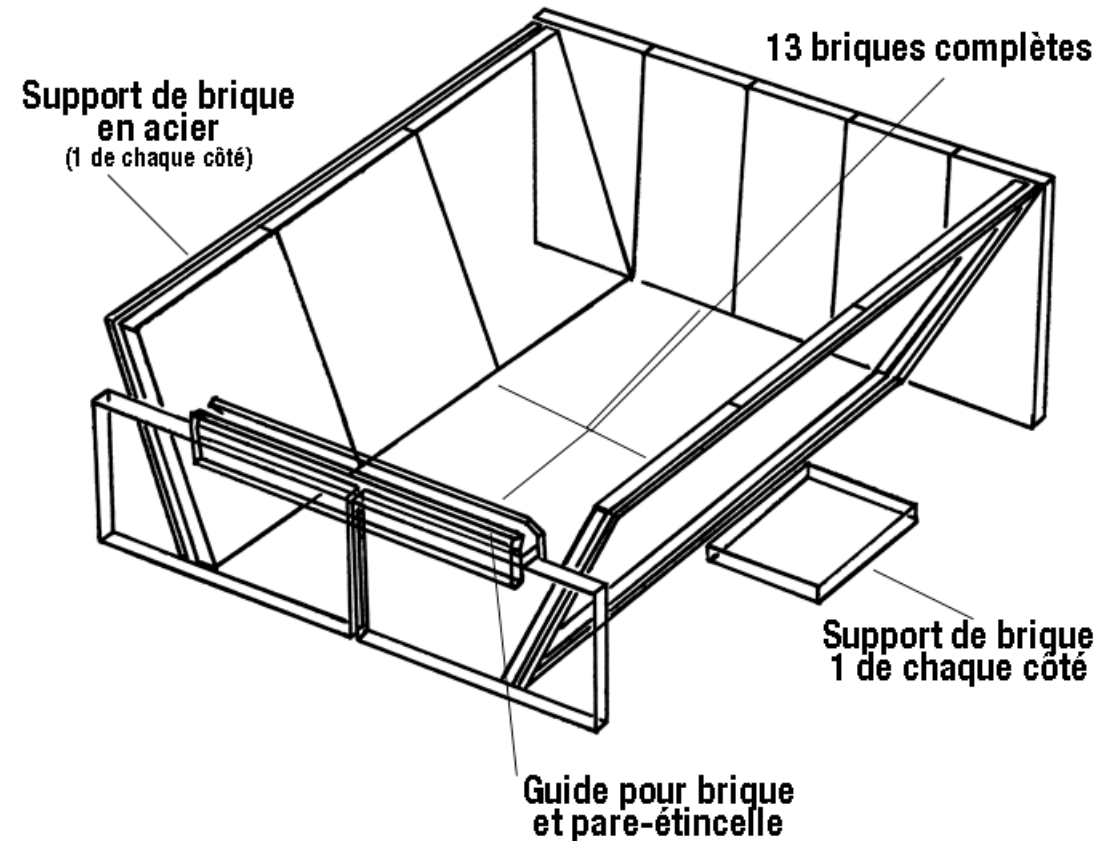
B) Prenez la vitre et le joint d'étanchéité. Placez le joint tout autour de la face externe de la vitre. Insérez la vitre dans l'espace avec encoches, et fixez les languettes avec les boulons 7/16 pouces. (ne serrez pas trop)

Étape 4 (préparation finale)

A) Prenez le déflecteur amovible, ouvrez la porte et regarder la paroi supérieur arrière, vous verrez le support du déflecteur. Placez le côté plié du déflecteur sur le support et centré le avec la sortie d'évacuation du poêle. (voir figure 2)



B) Assurez vous que les briques réfractaires sont bien positionnées. (voir dessin). Les briques avant et arrière devraient s'appuyer sur l'avant et l'arrière du caisson, à égalité du métal. Les briques latérales devraient être poussées sur les côtés dans les barres de la grille de fond et serrant en place les briques avant et arrière.



C) Placez le pare-étincelle dans l'ouverture de la porte avec la barre arrondie vers le haut. Accrochez la barre arrondie sur les boulons en J situés en haut de la porte sur la façade interne du poêle. Centrez le grillage dans l'ouverture de la porte et appuyez la partie inférieure du grillage dans le (guide pour brique et pare-étincelle)

Note : celui-ci est installé en usine

D) Vérification du système de grille :

Ouvrez la porte du tiroir à cendre et retirez le tiroir à cendre du poêle.

Le système de grille devrait maintenant être visible. Ce système comporte les pièces suivantes :

- 1) encadrement de la grille ronde
- 2) grille ronde
- 3) grille à glissière

La grille à glissière peut s'enlever seulement si la porte du tiroir à cendres est ouverte. On devrait enlever la grille seulement lorsque l'on veut faire le nettoyage complet des grilles.

Pour ce faire :

- 1) Ouvrez la porte du tiroir à cendre
 - 2) Retirez la grille à glissière
 - 3) Remettez la grille en place une fois le nettoyage terminé
- Ceci permet de vidanger la cendres et le charbon au complet.

Note : Assurez vous de replacez la grille à glissière avec le dessus vers le haut

Étape 5 : Allumage et utilisation

Note : avant de chauffer votre poêle nous vous suggérons de permettre à votre poêle de `` cuire``. Utilisez la procédure suivante. Faites un petit feu la première journée. Augmenté le feu durant les 3 à 4 jours suivants. Ceci permet d'augmenter la durabilité des briques à feu et des grilles en fonte.

Allumer un feu :

- A) Ouvrez la porte principale. Placez plusieurs morceaux de papier chiffonnés sur la grille. Recouvrez le papier avec du bois d'allumage sec.
- B) Ouvrez la prise d'air du tiroir à cendre au maximum.

Note : si vous avez un contrôle d'entrée d'air thermostatique, assurez vous qu'il est fermé.

- C) Allumez le papier (ceci permet de réchauffer la cheminée et d'établir un tirage)
- D) Il est possible que vous deviez ajouter du bois. Lorsqu'une bonne base de braise est établie, ajouter environ 1 pouce d'antracite.
- E) Laissez chauffer l'antracite jusqu'à ce qu'il soit rouge. Ensuite ajoutez de l'antracite jusqu'à obtenir 2 à 3 pouces d'antracite bien rouge. Vous pouvez maintenant ajoutez de l'antracite au besoin. Fermer la prise d'air du tiroir à cendres et ajuster le contrôle d'entrée d'air thermostatique selon la température désirée

Attention : le caisson et les poignées deviennent chaudes. Portez des gants lorsque vous ouvrez les portes ou ajustez l'entrée d'air.

- F) Niveau de chaleur :
 1. Pour atteindre le maximum de chaleur, remplissez le poêle avec de l'antracite jusqu'au niveau de la brique avant
 2. Pour obtenir une combustion stable et de longue durée, remplissez le poêle jusqu'à la porte de chargement. Assurez-vous que la porte ferme bien. N'écrasez pas le charbon, laissez-le se niveler de lui-même. Le poêle peut contenir environ 120 lbs d'antracite.

Note : À chaque fois que vous remplissez votre appareil d'antracite, laissez les prises d'air ouvertes complètement de 15 à 20 minutes. Cela permet au feu de s'établir. Une fois le feu établi, ajustez les entrées d'air pour obtenir la chaleur désiré.

Attention : Ne laissez jamais le poêle sans surveillance avec les entrées d'air pleinement ouvertes.

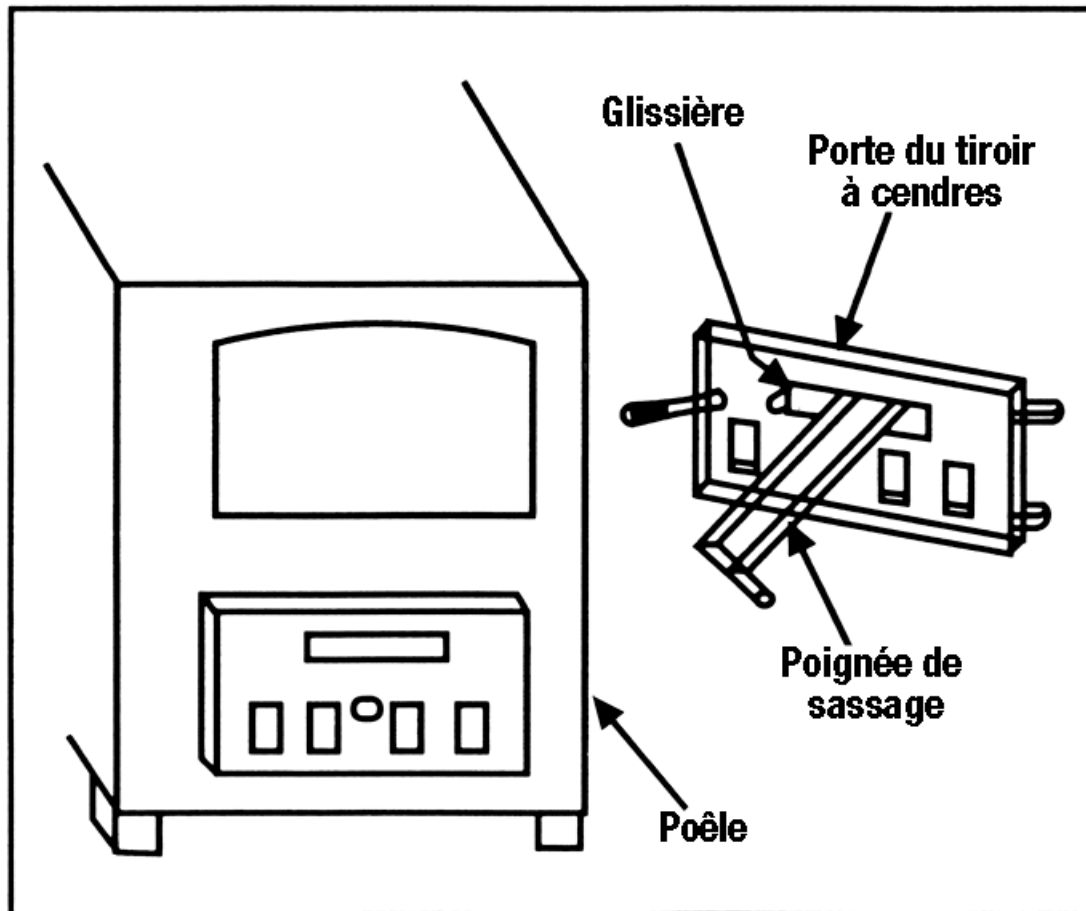


Figure 4

Étape 6 : Sassage :

- A) Prenez votre poignée de sassage, ouvrez la glissière qui se trouve dans la partie du haut de la porte du tiroir à cendres. Insérez le bout rectangulaire de la poignée de sassage dans l'ouverture de façon à rejoindre la grille de sassage. Brassez vigoureusement de gauche à droite jusqu'à ce que des braises rouges tombent dans le tiroir à cendres. Retirez la poignée et fermez la glissière. (Ne laissez jamais la glissière ouverte).
- B) Il est possible que vous deviez brasser le feu occasionnellement avec un tisonnier. Cela dépend du type de charbon et du nombre de sassage effectués. Commencez dans un coin en passant par la porte

de chargement. Ramenez la cendre vers le centre de la grille, faites ainsi le tour du poêle. Maintenant retournez à l'étape A et faites la procédure de nouveau.

- C) Les cendres devraient être enlevées au besoin. Assurez-vous que les cendres dans le cendrier ne viennent pas en contact avec le bas des grilles, ceci les feraient tordre. Mettez les cendres dans un contenant en métal. Ne placez pas le contenant de cendres sur ou près d'une surface combustible.

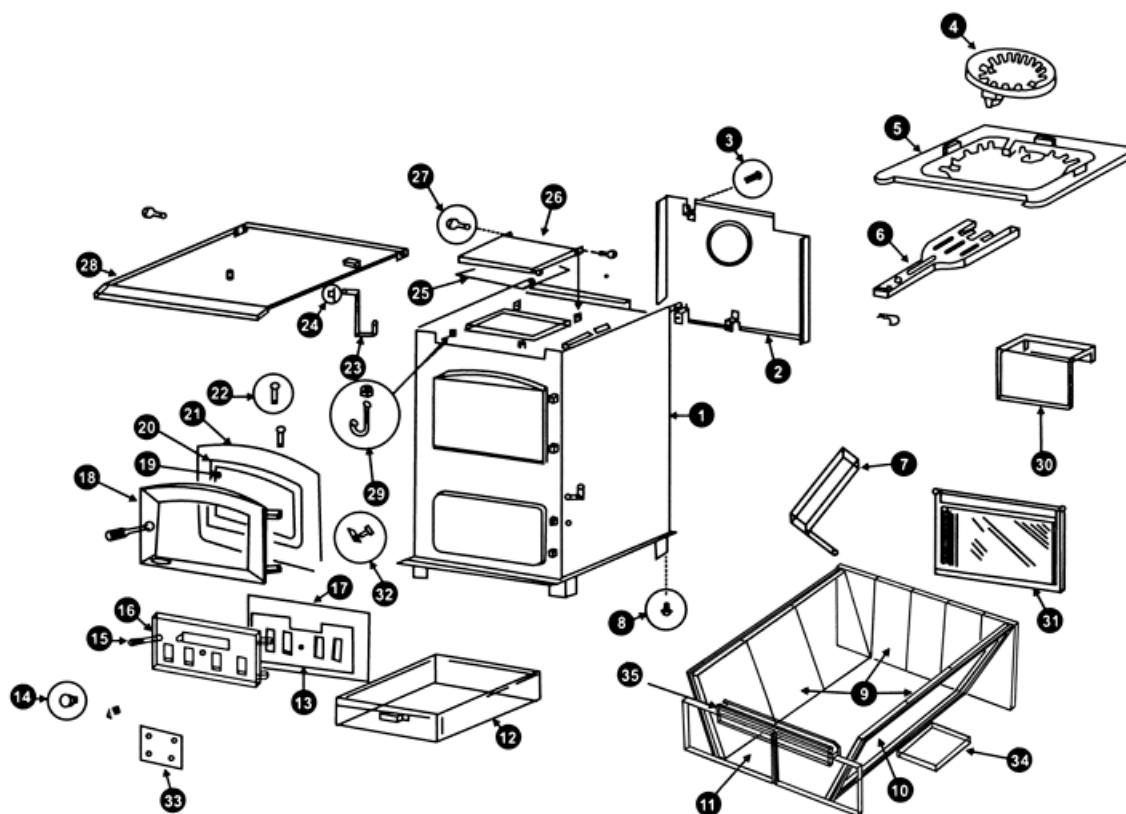
Conseil :

Une bonne qualité d'antracite se traduit par moins de cendres et plus de chaleur.

Les pattes arrières du poêle sont filetées et peuvent s'ajuster pour niveler l'appareil.

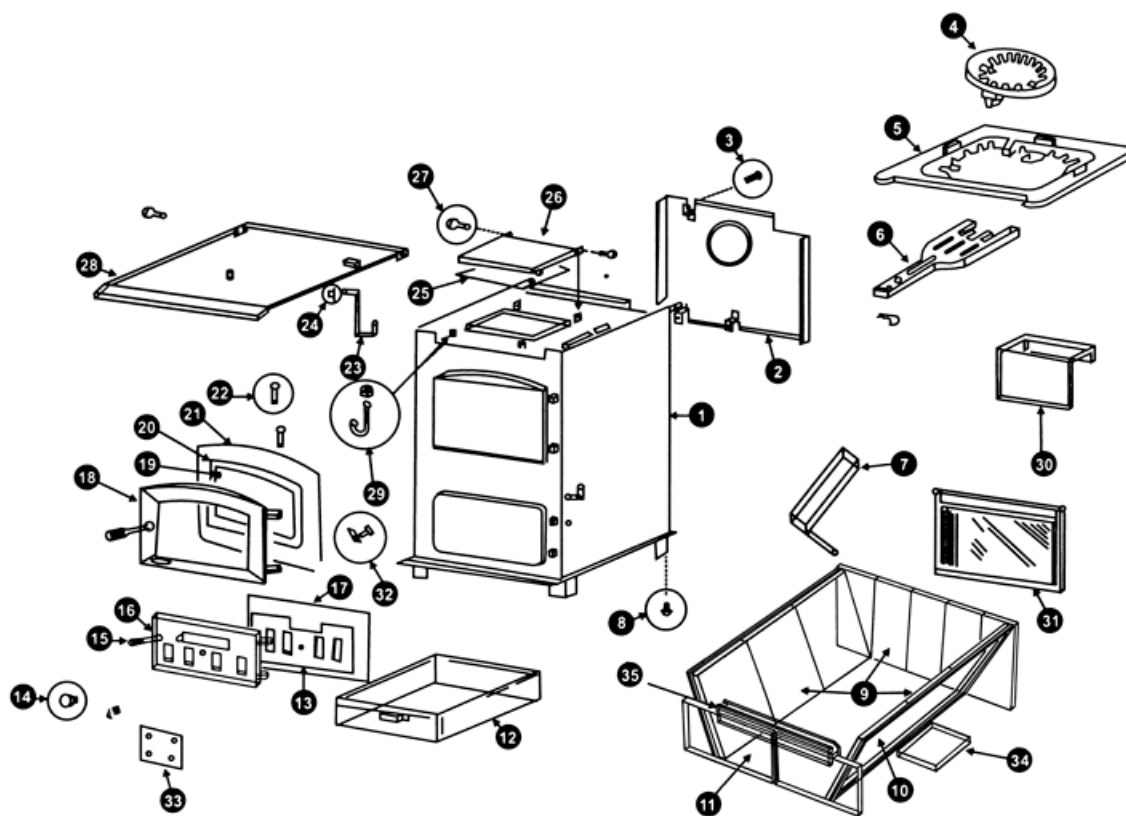
Diagnostiques de troubles

Problèmes	Causes possible	Solutions possible
Feu latent	<ul style="list-style-type: none">- vérifier si tuyau ou cheminée bouchée- cheminée trop froide / humide- mauvais tirage de cheminée	<ul style="list-style-type: none">- nettoyer tuyau & cheminée- réchauffer / sécher cheminée- consulter un ramoneur
Vitre constamment embuée	<ul style="list-style-type: none">- conduits d'air secondaire bouchés- grillage mal installé	<ul style="list-style-type: none">- nettoyer les conduits- remplacer le grillage- passer l'aspirateur sur le grillage et dans les conduits
Porte de cendrier ne ferme pas	<ul style="list-style-type: none">- trop de cendres à l'arrière du tiroir à cendre	<ul style="list-style-type: none">- nettoyer le fond du poêle
La grille ne bouge pas	<ul style="list-style-type: none">- morceau de charbon chauffé pris dans la grille	<ul style="list-style-type: none">- laisser éteindre le feu et retirer le morceau
odeur de soufre	<ul style="list-style-type: none">- tuyau ou cheminée bouchée- mauvais tirage- portes ouvertes	<ul style="list-style-type: none">- nettoyer tuyau ou cheminée- consulter un ramoneur- fermer les portes



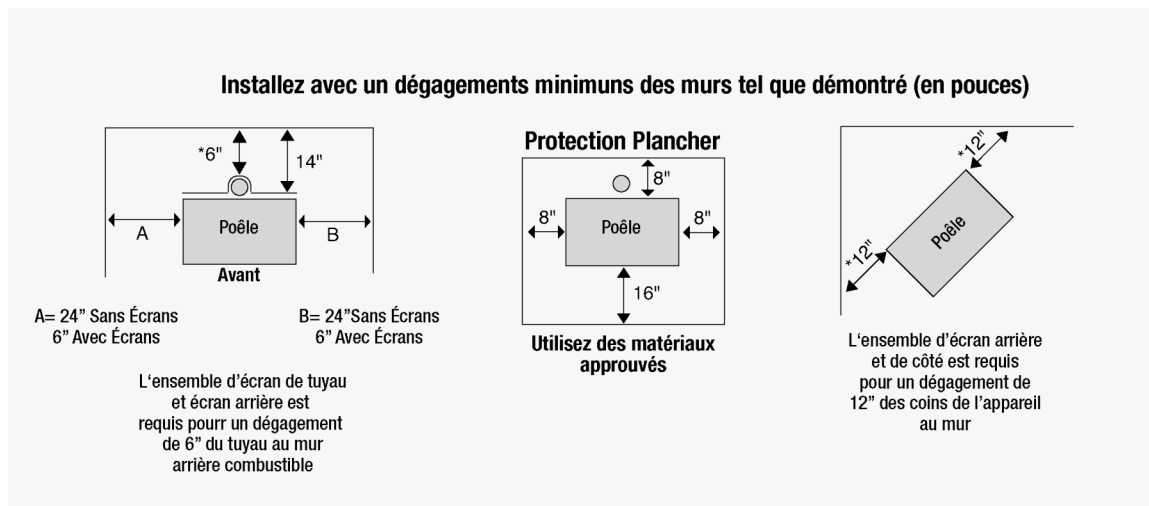
Pièces du poêle

- 1) 1- caisson
- 2) 1-écran arrière
- 3) 3- vis taraudeuses
- 4) 1- grille ronde
- 5) 1- encadrement de la grille ronde
- 6) 1- grille à glissière
- 7) 1- poignée de sassage
- 8) 2- boulons de nivelage
- 9) 11- 4-1/2 x 9 x 1-1/4 briques réfractaires
- 10) 2- plaque acier pour supporter les briques réfractaires (1 ch. côté)
- 11) 2- 4-1/2 x 9 x 1-1/4 briques réfractaires
- 12) 1- tiroir à cendres
- 13) 1- plaque à glissière pour prise d`air
- 14) 1- poignée de prise d`air en laiton
- 15) 3- 1/2 ressort en laiton
- 16) 1- porte de cendrier
- 17) 48- pouces joint étanchéité autocollant
- 18) 1- porte principale
- 19) 1- vitre



Pièces du poêle

- 20) 41- pouces joint étanchéité autocollant
- 21) 48- pouces joint étanchéité autocollant
- 22) 4- 1-1/2 x 5/16 goupille de charnière
- 23) 1- tige de support pour dessus
- 24) 1- capuchon de tige
- 25) 38- pouces 3/8 joint étanchéité
- 26) 1- porte de chargement
- 27) 4- 1-1/2 x 1/4 goupille de porte
- 28) 1- porte du dessus
- 29) 2- 1/4 x 1-1/16 goupille en J
- 30) 1- déflecteur à bascule
- 31) 1- pare-étincelle
- 32) 3- 1/4 x 2 boulon avec rabat
- 33) 1- 3-1/2 x 3-1/2 plaque avec 4 boulons 1/4-26
- 34) 2- briques à feu coupées (1 ch. côté)
- 35) 1- guide pour brique et pare-étincelle



Protection de plancher : les matériaux approuvés pour la protection de plancher doivent être incombustible, d'une épaisseur de 3/8 de pouces minimum ayant une conductivité thermique de $K = 0.84$ à 500 degré F (260 degré C).

Contactez les autorités locales en bâtiment et incendie, concernant les restrictions ainsi que les inspections requises dans votre région.

Prévenez les incendies. Installez et utilisez seulement selon les instructions du fabricant et les codes du bâtiment en vigueur dans votre région.

Agence de protection de l'environnement

Cet appareil est approuvé pour brûler du charbon. L'utilisation de tout autre combustible solide, sauf pour l'allumage, est une violation de la loi fédérale.

Conam inspection inc., Auburn, MA 01501 STL-002
tested 4/98 to ANSI/UL 1482, CAN/ULC-S627-M90

Type de cheminée : 6 pouces de diamètre minimum, approuvé résidentielle basse température, tout type de combustible. Tuyau de raccordement : 6 pouces de diamètre, 24 jauges en acier. Installer à au moins 18 pouces des murs ou des plafonds. Des méthodes particulières doivent être utilisées pour traverser un mur ou un plafond. Voir les instructions et les codes du bâtiment.

ALASKA KODIAK – GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine. L'achat doit être effectué chez un détaillant Alaska autorisé ou un représentant de la compagnie Alaska.

La main d'œuvre (une fois l'appareil rendue chez le fabricant ou à un centre de service autorisé) est garantie pour 5 ans à partir de la date d'achat.

Le système de grille, le grillage de vision, les portes en fontes et les briques réfractaires sont garanties pour 2 ans.

Le ventilateur est garanti pour 1 an à partir de la date d'achat.

La vitre et le tiroir à cendres ne sont pas garantis.

La garantie se s'applique pas si les dommages sont causés par un accident, une mauvaise utilisation ou manipulation, un usage abusif, la rouille ou la corrosion. N'effectué aucune réparation sans l'approbation du fabriquant.

Les coûts de transport et frais de déplacement pour la main d'œuvre requise pour toutes pièces ou réparations couvertes sous la garantie sont la responsabilité de l'acheteur.

Pour effectuer une réclamation, contactez le détaillant de qui vous avez acheté votre appareil. Dans l'éventualité où cet appareil doit être retourné à l'usine pour une inspection ou une réparation, l'acheteur d'origine doit expédier l'unité port payé à : Alaska Co. Inc. 3162 boul. Columbia, Blomberg, PA 17815.

Pour que cette garantie limitée prenne effet, la section suivante doit être détachée, remplie par l'acheteur d'origine et postée à : Alaska Co. Inc, P.O. Box 706 Blomberg, PA, 17815 dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Toute responsabilité pour des dommages reliés à l'utilisation, ou pour des manquements à toutes garantie écrites ou implicites est ici-même rejeté et exclue.

Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou reliés à l'utilisation, donc la limitation ou l'exclusion ci-dessus, peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Cette garantie est nulle si vous ne retournez pas la section d'étachable dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Découpez ici et postez à l'adresse mentionné
Coupon d'enregistrement de la garantie

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal _____

Numéro de téléphone : _____

Nom du détaillant : _____ Date d'achat _____

Numéro de série de l'appareil : _____